

Druk Nr 130/2013

Projekt z dnia 15 kwietnia 2013 r.

AKCEPTUJE  
PREZIDENT MIASTA ŁODZI  
Hanna Zdanowska

**UCHWAŁA NR  
RADY MIEJSKIEJ W ŁODZI  
z dnia**

**w sprawie zmian budżetu oraz zmian w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok.**

Na podstawie art. 18 ust. 1 i ust. 2 pkt 4, art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203 i Nr 167, poz. 1759, z 2005 r. Nr 172, poz. 1441 i Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr 17, poz. 128 i Nr 181, poz. 1337, z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974 i Nr 173, poz. 1218, z 2008 r. Nr 180, poz. 1111 i Nr 223, poz. 1458, z 2009 r. Nr 52, poz. 420 i Nr 157, poz. 1241, z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i 146, Nr 40, poz. 230 i Nr 106, poz. 675, z 2011 r. Nr 21, poz. 113, Nr 117 poz. 679, Nr 134, poz. 777, Nr 149, poz. 887 i Nr 217, poz. 1281, z 2012 r. poz. 567 oraz z 2013 r. poz. 153), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 i art. 92 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 200, poz. 1688 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055 i Nr 167, poz. 1759, z 2007 r. Nr 173, poz. 1218, z 2008 r. Nr 180, poz. 1111 i Nr 223, poz. 1458, z 2009 r. Nr 92, poz. 753 i Nr 157, poz. 1241, z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i 146, Nr 40, poz. 230 i Nr 106, poz. 675 oraz z 2011 r. Nr 21, poz. 113, Nr 149, poz. 887 i Nr 217, poz. 1281) oraz art. 211, art. 212, art. 214, art. 233 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240, z 2010 r. Nr 28, poz. 146, Nr 96, poz. 620, Nr 123, poz. 835, Nr 152, poz. 1020, Nr 238, poz. 1578 i Nr 257, poz. 1726, z 2011 r. Nr 185, poz. 1092, Nr 201, poz. 1183, Nr 234, poz. 1386, Nr 240, poz. 1429 i Nr 291, poz. 1707 oraz z 2012 r. poz. 1456, poz. 1530 i 1548), Rada Miejska w Łodzi

**uchwala, co następuje:**

§ 1. Zwiększa się dochody budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 8.426 zł

Zwiększenia dochodów dokonano w:

dziale 700 – Gospodarka mieszkaniowa

rozdziale 70001 – Zakłady gospodarki mieszkaniowej

dochody bieżące

gminnym zadaniu pn. „3. Dochody realizowane przez komunalne jednostki

budżetowe oraz wpływy z innych jednostek organizacyjnych: c) pozostałe:

- dochody administracji nieruchomościami”;

zgodnie z załącznikiem Nr 1.

§ 2. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 8.426 zł

Zwiększenia wydatków dokonano w:

dziale 700 – Gospodarka mieszkaniowa

rozdziale 70001 – Zakłady gospodarki mieszkaniowej

grupie wydatków – Zadania statutowe

gminnym zadaniu pn. „Wydatki administracji nieruchomościami”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 3. Zwiększa się dochody budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 50.760 zł

Zwiększenia dochodów dokonano w:

dziale 700 – Gospodarka mieszkaniowa

rozdziale 70095 – Pozostała działalność

dochody bieżące

gminnym zadaniu pn. „6. Pozostałe dochody: c) pozostałe: - środki

z gwarancji należytego wykonania umowy”;

zgodnie z załącznikiem Nr 1.

§ 4. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 50.760 zł

Zwiększenia wydatków dokonano w:

dziale 700 – Gospodarka mieszkaniowa

rozdziale 70001 – Zakłady gospodarki mieszkaniowej

grupie wydatków – Zadania statutowe

gminnym zadaniu pn. „AN Łódź – Widzew Stoki – Naprawy gwarancyjne wykonywane w zastępstwie firmy Przedsiębiorstwa Budownictwa Ogólnego SA”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 5. Zmniejsza się dochody budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 150.237 zł

Zmniejszania dochodów dokonano w:

dziale 852 – Pomoc społeczna o kwotę

dochody bieżące

gminnym zadaniu pn. „6. Pozostałe dochody: c) pozostałe: - dochody z tytułu udziału Miasta w dochodach budżetu państwa”

1) rozdziale 85203 – Ośrodki wsparcia 53 zł

2) rozdziale 85212 – Świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego

150.000 zł

3) rozdziale 85228 – Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze

184 zł

zgodnie z załącznikiem Nr 1.

§ 6. Zwiększa się dochody budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 369.237 zł

Zwiększenia dochodów dokonano w:

- 1) dziale 600 – Transport i łączność o kwotę 84.000 zł
- rozdziale 60016 – Drogi publiczne gminne
- dochody majątkowe w tym: na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3
- gminnych zadaniach pn.:
- a) „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 174) Środki z EFRR na realizację projektu pn. „Poprawa dostępności komunikacyjnej poprzez utworzenie intermodalnych przystanków z Łódzką Koleją Aglomeracyjną – Etap I” 24.210 zł
  - b) „8.3. Środki finansowe pochodzące z refundacji wydatków z lat ubiegłych na projekty: 73) „Poprawa dostępności komunikacyjnej poprzez utworzenie intermodalnych przystanków z Łódzką Koleją Aglomeracyjną – Etap I” 59.790 zł
- 2) dziale 801 – Oświata i wychowanie o kwotę 285.237 zł
- rozdziale 80195 – Pozostała działalność
- dochody bieżące w tym: na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3
- powiatowych zadaniach pn.:
- a) „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 181) Środki z EFS na realizację projektu pn. „Kształtowanie kompetencji personalnych i społecznych w szkole zawodowej drogą do sukcesu na rynku pracy” 54.392 zł
  - b) „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 188) Środki z EFS na realizację projektu pn. „Uczniowie z dysfunkcjami zdrowotnymi – wiedzieć i umieć wspierać” 61.635 zł
  - c) „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 189) Środki z EFS na realizację projektu pn. „Studio reklamy – TOR do kariery” 169.210 zł

zgodnie z załącznikiem Nr 1.

§ 7. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 219.000 zł

Zwiększenia wydatków dokonano w:

1) dziale 750 – Administracja publiczna o kwotę 84.000 zł

rozdziale 75023 – Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)  
grupie wydatków – Inwestycje i zakupy  
gminnym zadaniu pn. „Zakup urządzeń do automatycznego pakowania korespondencji”;

2) dziale 926 – Kultura fizyczna 135.000 zł

rozdziale 92604 – Instytucje kultury fizycznej  
grupie wydatków – Zadania statutowe  
gminnym zadaniu pn. „Wydatki – Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 8. Zwiększa się dochody budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 66.780 zł

Zwiększenia dochodów dokonano w:

dziale 853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej  
rozdziale 85395 – Pozostała działalność  
dochody bieżące w tym: na programy finansowane z udziałem środków,  
o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3  
powiatowym zadaniu pn. „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 159) Środki z EFS na realizację projektu pn. „Wspólnie aktywni – model pracowni aktywizacji osób 45+”;

zgodnie z załącznikiem Nr 1.

§ 9. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 445.231 zł

Zwiększenia wydatków dokonano w:

dziale 853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej

rozdziale – 85395 – Pozostała działalność

grupie wydatków - Na programy finansowane z udziałem środków,  
o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3

powiatowym zadaniu pn. „Wspólnie aktywni – model pracowni aktywizacji  
osób 45+”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

|                                                                                                  |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| § 10. Zwiększa się deficyt budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę                              | 378.451 zł |
| sfinansowany wolnymi środkami jako nadwyżką środków pieniężnych na<br>rachunku bieżącym budżetu. |            |

|                                                                                                 |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| § 11. Zwiększa się przychody w 2013 roku o kwotę                                                | 378.451 zł |
| pochodzące z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na<br>rachunku bieżącym budżetu; |            |

zgodnie z załącznikiem Nr 3.

|                                                                                                                                                                    |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| § 12. Deficyt budżetu miasta Łodzi na 2013 rok wynosi                                                                                                              | 463.107.855 zł |
| i zostanie sfinansowany:                                                                                                                                           |                |
| 1) emisją obligacji komunalnych w wysokości                                                                                                                        | 225.799.610 zł |
| 2) długoterminowymi kredytami bankowymi na rynku zagranicznym<br>w wysokości                                                                                       | 140.000.000 zł |
| 3) pożyczkami z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska<br>i Gospodarki Wodnej w wysokości                                                                       | 10.590.996 zł  |
| 4) przychodami z prywatyzacji w wysokości                                                                                                                          | 60.000.000 zł  |
| 5) wolnymi środkami jako nadwyżką środków pieniężnych na rachunku<br>bieżącym budżetu, wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat<br>ubiegłych w wysokości | 26.717.249 zł  |

|                                                                      |            |
|----------------------------------------------------------------------|------------|
| § 13. Zmniejsza się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę | 320.171 zł |
|----------------------------------------------------------------------|------------|

Zmniejszenia wydatków dokonano w:

dziale 758 – Różne rozliczenia

rozdziale 75818 – Rezerwy ogólne i celowe

grupie wydatków – Inwestycje i zakupy

gminnym zadaniu pn. „Rezerwa celowa na realizację zadań inwestycyjnych zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 14. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 320.171 zł

Zwiększenia wydatków dokonano w:

1) dziale 754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa o kwotę 10.000 zł

rozdziale 75412 – Ochotnicze straże pożarne

grupie wydatków – Zadania statutowe

gminnym zadaniu pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)”;

2) dziale 801 – Oświata i wychowanie o kwotę 290.171 zł

a) rozdziale 80101 – Szkoły podstawowe 64.000 zł

grupie wydatków – Zadania statutowe

gminnym zadaniu pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)”;

b) rozdziale 80102 – Szkoły podstawowe specjalne 13.000 zł

grupie wydatków – Zadania statutowe

powiatowym zadaniu pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)”;

c) rozdziale 80104 – Przedszkola 145.171 zł

grupie wydatków – Zadania statutowe

gminnym zadaniu pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)”;

- d) rozdziale 80110 – Gimnazja 28.000 zł  
 grupie wydatków – Zadania statutowe  
 gminnym zadaniu pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)”;
- e) rozdziale 80120 – Licea ogólnokształcące 25.000 zł  
 grupie wydatków – Zadania statutowe  
 powiatowym zadaniu pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)”;
- f) rozdziale 80130 – Szkoły zawodowe 15.000 zł  
 grupie wydatków – Zadania statutowe  
 powiatowym zadaniu pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)”;
- 3) dziale 854 – Edukacyjna opieka wychowawcza o kwotę 20.000 zł  
 rozdziale 85403 – Specjalne ośrodki szkolno – wychowawcze  
 grupie wydatków – Zadania statutowe  
 powiatowym zadaniu pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 15. Zmniejsza się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 500.000 zł

Zmniejszenia wydatków dokonano w:

dziale 758 – Różne rozliczenia

rozdziale 75818 – Rezerwy ogólne i celowe

grupie wydatków – Zadania statutowe

powiatowym zadaniu pn. „Rezerwa celowa na realizację zadań z zakresu zarządzania kryzysowego”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 16. Zwiększa się wydatki budżetu miasta Łodzi na 2013 rok o kwotę 500.000 zł

Zwiększenia wydatków dokonano w:

dziale 754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa

rozdziale 75404 – Komendy wojewódzkie Policji

grupie wydatków – Dotacje

powiatowym zadaniu pn. „Wydatki miasta z tytułu dodatkowej służby obchodowej i patrolowej Policji”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 17. Dokonuje się przeniesienia planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok wydatków:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <p>1) z działu 750 – Administracja publiczna kwotę</p> <p style="padding-left: 40px;">rozdziału 75095 – Pozostała działalność</p> <p style="padding-left: 40px;">grupy wydatków – Zadania statutowe</p> <p style="padding-left: 40px;">gminnego zadania pn. „Osiedle Widzew – Wschód”</p> <p style="padding-left: 40px;">do:</p> <p style="padding-left: 40px;">działu 801 – Oświata i wychowanie</p> <p style="padding-left: 40px;">rozdziału 80120 – Licea ogólnokształcące</p> <p style="padding-left: 40px;">grupy wydatków – Inwestycje i zakupy</p> <p style="padding-left: 40px;">na realizację powiatowego zadania pn. „Budowa bieżni wraz ze skocznią wokół boisk „Orlika” i sceny amfiteatru w kompleksie sportowym Widzewska Górka”;</p> | <p>54.810 zł</p> |
| <p>2) z działu 750 – Administracja publiczna kwotę</p> <p style="padding-left: 40px;">rozdziału 75095 – Pozostała działalność</p> <p style="padding-left: 40px;">grupy wydatków – Zadania statutowe</p> <p style="padding-left: 40px;">gminnego zadania pn. „Osiedle Karolew – Retkinia Wschód”</p> <p style="padding-left: 40px;">do:</p> <p style="padding-left: 40px;">działu 900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</p> <p style="padding-left: 40px;">rozdziału 90004 – Utrzymanie zieleni w miastach i gminach</p> <p style="padding-left: 40px;">grupy wydatków – Zadania statutowe</p>                                                                                                                                             | <p>2.653 zł</p>  |

na realizację gminnego zadania pn. „Zakup i montaż karuzeli krzyżowej na placu zabaw pomiędzy ulicami Wyspiańskiego i Chodkiewicza”;

- 3) z działu 750 – Administracja publiczna kwotę 7.700 zł  
 rozdziału 75095 – Pozostała działalność  
 grupy wydatków – Zadania statutowe  
 gminnych zadań pn.:  
 a) „Osiedle Katedralna” 4.200 zł  
 b) „Osiedle Śródmieście – Wschód” 3.500 zł  
 do:  
 działu 921 – Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego  
 rozdziału 92116 – Biblioteki  
 grupy wydatków – Dotacje  
 na realizację gminnego zadania pn. „Biblioteki”;
- 4) z działu 900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska kwotę 7.000 zł  
 rozdziału 90004 – Utrzymanie zieleni w miastach i gminach  
 grupy wydatków – Zadania statutowe  
 gminnego zadania pn. „Wydatki związane z działalnością Wydziału”  
 do:  
 działu 750 – Administracja publiczna  
 rozdziału 75075 – Promocja jednostek samorządu terytorialnego  
 grupy wydatków – Zadania statutowe  
 na realizację gminnego zadania pn. „Promocja wizerunkowa Miasta, działania PR”;
- 5) z działu 900 - Gospodarka komunalna i ochrona środowiska kwotę 400.000 zł  
 rozdziału 90004 – Utrzymanie zieleni w miastach i gminach  
 grupy wydatków – Inwestycje i zakupy  
 gminnego zadania pn. „Przebudowa zniszczonych alejek parkowych”  
 do:  
 działu 925 – Ogrody botaniczne i zoologiczne oraz naturalne obszary  
 i obiekty chronionej przyrody

rozdziału 92504 – Ogrody botaniczne i zoologiczne  
 grupy wydatków – Inwestycje i zakupy  
 na realizację gminnego zadania pn. „Modernizacja głównego wejścia do  
 Miejskiego Ogrodu Zoologicznego”;

- 6) w dziale 921 – Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego kwotę 10.000 zł  
 z rozdziału 92195 – Pozostała działalność  
 grupy wydatków – Zadania statutowe  
 gminnego zadania pn. „Współorganizacja przedsięwzięć kulturalno –  
 artystycznych”  
 do:  
 rozdziału 92109 – Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby  
 grupy wydatków – Dotacje  
 na realizację gminnego zadania pn. „Domy kultury”;

- 7) w dziale 926 – Kultura fizyczna kwotę 442.100 zł  
 rozdziale 92604 – Instytucje kultury fizycznej  
 z grupy wydatków – Zadania statutowe  
 gminnego zadania pn. „Wydatki – Miejskiego Ośrodka Sportu  
 i Rekreacji”  
 do grupy wydatków – Inwestycje i zakupy  
 na realizację gminnego zadania pn. „Zakupy inwestycyjne MOSiR”;

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 18. W Załączniku Nr 1 pn. „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Łodzi na 2013 rok” do uchwały Nr LIV/1118/12 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 27 grudnia 2012 r. w sprawie uchwalenia budżetu miasta Łodzi na 2013 rok wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się zapis „754 75404 Wydatki miasta z tytułu dodatkowej służby obchodowej i patrolowej Policji” w kolumnach 4, 5 i 6 z kwotą 500.000 zł;
- 2) w zapisie „921, 92109 Domy i ośrodki kultury, świetlice, kluby” w kolumnach 4, 5 i 8 kwotę 10.277.600 zł zastępuje się kwotą 10.287.600 zł;

- 3) w zapisie „921 92116 Biblioteki” w kolumnach 4, 5 i 8 kwotę 14.725.800 zł zastępuje się kwotą 14.733.500 zł;
- 4) w pozycji „Ogółem”:
- a) w kolumnie 4 kwotę 361.388.163 zł zastępuje się kwotą 361.905.863 zł,
  - b) w kolumnie 5 kwotę 240.044.506 zł zastępuje się kwotą 240.562.206 zł,
  - c) w kolumnie 6 kwotę 167.068.280 zł zastępuje się kwotą 167.568.280 zł,
  - d) w kolumnie 8 kwotę 72.976.226 zł zastępuje się kwotą 72.993.926 zł.

§ 19. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Łodzi.

§ 20. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w trybie przewidzianym dla aktów prawa miejscowego.

**Przewodniczący  
Rady Miejskiej w Łodzi**

**Tomasz KACPRZAK**

Projektodawcą jest  
Prezydent Miasta Łodzi

DYREKTOR  
WYDZIAŁU BUDŻETU

Małgorzata Wojtczak

12.04.2013

SKARBNIK MIASTA ŁODZI

mgr Krzysztof Maczkowski

15.04.2013

INSPEKTOR

Mirosława Maczkowska

17.04.2013

RADCA PRAWNY

Eżbieta Dynel

12.04.2013

## **Uzasadnienie**

do projektu uchwały Rady Miejskiej w Łodzi w sprawie zmian budżetu oraz zmian w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok.

### **Zwiększenie planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok dochodów i wydatków (§ 1 i 2 uchwały).**

**W Wydziale Budynków i Lokali zwiększa się o kwotę 8.426 zł:**

- dochody w gminnym zadaniu pn. „3. Dochody realizowane przez komunalne jednostki budżetowe oraz wpływy z innych jednostek organizacyjnych: e) pozostałe: - dochody administracji nieruchomościami”;
- wydatki z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania pn. „Wydatki administracji nieruchomościami”.

Na rachunek bankowy Urzędu Miasta wpłynęły odszkodowania z polisy ubezpieczeniowej za uszkodzone w wyniku pożaru mienie w łącznej kwocie 8.426 zł. Szkoda powstała w Administracji Nieruchomościami Łódź – Górna „Południe” w lokalu mieszkalnym Nr 13 przy ul. Żywotnej 29.

W związku z powyższym zwiększa się dochody i wydatki Administracji Nieruchomościami o kwotę 8.426 zł z przeznaczeniem na prace remontowe wynikające z dokonanych po pożarze zniszczeń.

### **Zwiększenie planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok dochodów i wydatków (§ 3 i 4 uchwały).**

**W Wydziale Budynków i Lokali zwiększa się o kwotę 50.760 zł:**

- dochody w gminnym zadaniu pn. „6. Pozostałe dochody: c) pozostałe: - środki z gwarancji należytego wykonania umowy”;
- wydatki z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania pn. „AN Łódź – Widzew Stoki – Naprawy gwarancyjne wykonywane w zastępstwie firmy Przedsiębiorstwa Budownictwa Ogólnego SA”.

Na rachunku bankowym Miasta zdeponowane zostały środki finansowe z gwarancji należytego wykonania umowy, zgodnie z zawartą przez Miasto umową o roboty budowlane z firmą Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego SA, w kwocie 50.760 zł.

Obecnie firma Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego SA jest w stanie upadłości i nie wykonuje napraw w ramach gwarancji.

W związku z powyższym środki przeznacza się na prace remontowo – budowlane wykonywane w ramach napraw gwarancyjnych budynku komunalnego „J” przy ul. Wojewódzkiego 20 na osiedlu Olechów Północ, w zastępstwie firmy Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego SA.

Wykonanie ww. robót jest konieczne z uwagi na liczne skargi mieszkańców na źle wykonane roboty budowlane.

#### **Zmniejszenie planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok dochodów (§ 5 uchwały).**

Wojewoda Łódzki decyzją Nr FN-I.3113.1.2013 z dnia 20 lutego 2013 r. poinformował, iż w wyniku podziału kwot określonych w ustawie budżetowej na rok 2013 ustalone zostały dla Miasta Łódź na rok 2013 dochody, które podlegają przekazaniu do budżetu państwa związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami.

Powyższe dochody ulegają zmniejszeniu o kwotę 229.500 zł:

w dziale 852, z tego w:

- ✓ rozdziale 85203 o kwotę 1.000 zł,
- ✓ rozdziale 85212 o kwotę 225.000 zł,
- ✓ rozdziale 85228 o kwotę 3.500 zł.

W związku ze zmniejszeniem dochodów budżetu państwa związanych z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami o kwotę 229.500 zł zmniejsza się dochody w **Wydziale Budżetu** o kwotę **150.237 zł** w gminnym zadaniu pn. „Pozostałe dochody: c) pozostałe: - dochody z tytułu udziału Miasta w dochodach budżetu państwa”.

#### **Zwiększenie planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok dochodów i wydatków (§ 6 i 7 uchwały).**

W budżecie na 2013 rok dokonuje się niżej wymienionych zmian:

➤ zwiększa się dochody w **Wydziale Budżetu** w wysokości **369.237 zł**, z tego w zadaniach: *gminnych pn.:*

- „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 174) Środki z EFRR na realizację projektu pn. „Poprawa dostępności komunikacyjnej poprzez utworzenie intermodalnych przystanków z Łódzką Koleją Aglomeracyjną – Etap I” w wysokości 24.210 zł;
- gminnym pn. „8.3. Środki finansowe pochodzące z refundacji wydatków z lat ubiegłych na projekty: 73) „Poprawa dostępności komunikacyjnej poprzez utworzenie intermodalnych przystanków z Łódzką Koleją Aglomeracyjną – Etap I” w wysokości 59.790 zł;

*powiatowych pn.:*

- „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 181) Środki z EFS na realizację projektu pn. „Kształtowanie kompetencji personalnych i społecznych w szkole zawodowej drogą do sukcesu na rynku pracy” w wysokości 54.392 zł;
- „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 188) Środki z EFS na realizację projektu pn. „Uczniowie z dysfunkcjami zdrowotnymi – wiedzieć i umieć wspierać” w wysokości 61.635 zł;
- „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 189) Środki z EFS na realizację projektu pn. „Studio reklamy – TOR do kariery” w wysokości 169.210 zł;

➤ zwiększa się wydatki w wysokości **219.000 zł**, z tego w:

**Wydziale Informatyki** w wysokości **84.000 zł** z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania majątkowego pn. „Zakup urządzeń do automatycznego pakowania korespondencji”.

Powyższe zwiększenie wynika z konieczności zakupu przedmiotowego urządzenia dla potrzeb Urzędu Miasta Łodzi w szczególności dotyczy to: Wydziału Finansowego oraz Biura Egzekucji Administracyjnej i Windykacji w związku z wysyłaniem bardzo dużej ilości korespondencji z tytułu podatków, użytkowania wieczystego, prowadzonych postępowań egzekucyjnych. Ilość korespondencji zwiększy się w związku z nałożeniem na miasto obowiązku gospodarowania odpadami. Ręczne kopertowanie takiej ilości korespondencji to zajęcie dla kilku pracowników dziennie. Zautomatyzowanie tych czynności pozwoli na wykorzystanie pracowników do innych zadań.

**Wydziale Sportu** w wysokości **135.000 zł** z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania pn. „Wydatki – Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji”.

Powyższe zwiększenie środków związane jest z przejęciem, przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, w administrowanie obiektu przy al. Piłsudskiego 138.

#### **Zwiększenie planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok dochodów i wydatków (§ 8 i 9 uchwały).**

W budżecie na 2013 rok dokonuje się poniższych zmian:

- zwiększa się dochody w **Wydziale Budżetu** w wysokości **66.780 zł** w powiatowym zadaniu pn. „8.2. Środki finansowe pochodzące ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi: 159) Środki z EFS na realizację projektu pn. „Wspólnie aktywni – model pracowni aktywizacji osób 45+”;
- wydatki w **Biurze Funduszy Europejskich** w wysokości **445.231 zł** z przeznaczeniem na realizację powiatowego zadania pn. „Wspólnie aktywni – model pracowni aktywizacji osób 45+”.

Zmiany po stronie dochodów i wydatków w roku 2013 związanych z realizacją projektu pn. „Wspólnie aktywni – model pracowni aktywizacji osób 45+” wynikają z rozliczenia roku 2012.

Projekt realizowany jest w terminie od 1 lipca 2011 r. do 31 grudnia 2013 r.

Projekt jest finansowany w 85% ze źródeł Europejskiego Funduszu Społecznego w formie płatności oraz w 15% ze środków budżetu państwa w formie dotacji celowej.

Projekt nie zakłada wniesienia wkładu własnego.

Całkowita wartość projektu wynosi 2.627.073 zł, z tego:

- środki finansowe z EFS – 2.233.013 zł;
- środki z budżetu państwa – 394.060 zł.

W roku 2013 na realizację projektu przeznacza się 1.379.513 zł, z tego:

- ze środków EFS – 1.172.591 zł;
- ze środków budżetu państwa – 206.922 zł.

Celem projektu jest integracja społeczna i zawodowa 100 osób w wieku 45+ (z tego: 40 kobiet i 60 mężczyzn) niezbędna do aktywizacji zawodowej tych osób na lokalnym rynku pracy.

Źródłem sfinansowania wydatków w wysokości 378.451 zł jest stan niewykorzystanych środków pieniężnych z roku 2012, według stanu na dzień 31 grudnia 2012 r.

#### **Zwiększenie planowanego w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok deficytu (§ 10, 11 i 12 uchwały).**

W związku z powyższymi zapisami zwiększa się planowany w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok deficyt o kwotę **378.451 zł**, z jednoczesnym zwiększeniem przychodów z tytułu wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu.

Po uwzględnieniu ww. zwiększenia deficyt wynosi **463.107.855 zł**.

#### **Zmiany w planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok wydatkach (§ 13 i 14 uchwały).**

W budżecie na 2013 rok dokonuje się poniższych zmian:

- zmniejsza się wydatki w **Wydziale Budżetu** w wysokości **320.171 zł** w gminnym zadaniu majątkowym pn. „Rezerwa celowa na realizację zadań inwestycyjnych zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta”;
- zwiększa się wydatki w wysokości **320.171 zł**, z tego w:

**Wydziale Zarządzania Kryzysowego i Bezpieczeństwa** w wysokości **10.000 zł** z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)”.

Powyższej zmiany dokonuje się w związku z uchwałą Nr 145/32/13 Rady Osiedla Stoki z dnia 4 marca 2013 r., zgodnie z którą środki przeznacza się na wyposażenie w sprzęt pożarniczy dla Ochotniczej Straży Pożarnej Łódź Sikawa w Łodzi przy ul. Janosika 158.

**Wydziale Edukacji** w wysokości **310.171 zł** z przeznaczeniem na realizację niżej wymienionych zadań:

- gminnego pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)” w wysokości 237.171 zł,
- powiatowego pn. „Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)” w wysokości 73.000 zł.

Powyższych zmian dokonuje się zgodnie z niżej wymienionymi uchwałami:

- ✓ Rady Osiedla Zarzew Nr 125/26/13 z dnia 25 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 14.000 zł przeznacza się na wymianę płyt chodnikowych przy sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej nr 193;
- ✓ Rady Osiedla Rokicie Nr 188/2013 z dnia 21 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 6.300 zł przeznacza się na wymianę drzwi frontowych i bocznych do ogrodu przedszkolnego w Przedszkolu Miejskim nr 88;
- ✓ Rady Osiedla Rokicie Nr 189/2013 z dnia 21 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 10.500 zł przeznacza się na poszerzenie bramy wjazdowej oraz furtki wejściowej na teren placówki wraz z utwardzeniem poszerzonego wjazdu w Przedszkolu Miejskim nr 124;
- ✓ Rady Osiedla Stare Polesie Nr 88/22/2013 z dnia 6 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 37.944 zł przeznacza się na:
  - remont – wymianę stolarki okiennej i drzwi na łączniku w Szkole Podstawowej Specjalnej nr 90 na kwotę 13.000 zł,
  - remont - wymianę stolarki drzwiowej w salach zajęć w Przedszkolu Miejskim nr 41 na kwotę 17.944 zł,
  - remont i modernizację pomieszczeń w Publicznym Gimnazjum nr 24 na kwotę 7.000 zł;
- ✓ Rady Osiedla Chojny – Dąbrowa Nr 2/2013 z dnia 6 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 57.000 zł przeznacza się na:
  - wymianę stolarki drzwiowej w Szkole Podstawowej nr 174 na kwotę 12.000 zł,
  - remont podłogi w Szkole Podstawowej nr 189 na kwotę 10.000 zł,

- remont holu w Przedszkolu Miejskim nr 155 na kwotę 10.000 zł,
- doposażenie placu zabaw w Przedszkolu Miejskim nr 118 na kwotę 5.000 zł,
- naprawę ogrodzenia terenu Przedszkola Miejskiego nr 17 na kwotę 5.000 zł,
- wymianę stolarki okiennej w Przedszkolu Miejskim nr 126 na kwotę 10.000 zł,
- na remont sal po zalaniu w Przedszkolu Miejskim nr 130 na kwotę 5.000 zł;
- ✓ Rady Osiedla Julianów – Marysin –Rogi Nr 76/2/2013 dnia 5 lutego 2013 r. , zgodnie z którą środki w kwocie 20.000 zł przeznacza się na:
  - zakup i montaż drzwi wewnętrznych przy wejściu do szkoły oraz remont schodów prowadzących do budynku od strony północnej w Szkole Podstawowej nr 120 na kwotę 10.000 zł,
  - remont pomieszczeń na parterze Przedszkola Miejskiego nr 47 na kwotę 10.000 zł;
- ✓ Rady Osiedla Zarzew Nr 125/26/13 z dnia 25 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 10.675 zł przeznacza się na naprawę ogrodzenia w Przedszkolu Miejskim nr 146;
- ✓ Rady Osiedla Śródmieście - Wschód Nr 155/30/2013 z dnia 28 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 25.000 zł przeznacza się na remont i doposażenie boiska szkolnego w VIII Liceum Ogólnokształcącym;
- ✓ Rady Osiedla Śródmieście – Wschód Nr 156/30/2013 z dnia 28 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 10.000 zł przeznacza się na naprawę podłóg w salach 3, 5 i 6 Przedszkola Miejskiego nr 125;
- ✓ Rady Osiedla Śródmieście – Wschód Nr 153/30/2013 z dnia 28 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 20.000 zł przeznacza się na dokończenie remontu nawierzchni podwórka w Specjalnym Ośrodku Szkolno – Wychowawczym nr 3;
- ✓ Rady Osiedla Śródmieście – Wschód Nr 152/30/2013 z dnia 28 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 7.752 zł przeznacza się na remont ogrodzenia Przedszkola Miejskiego nr 52;
- ✓ Rady Osiedla Śródmieście – Wschód Nr 150/30/2013 z dnia 28 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 10.000 zł przeznacza się na remont ogrodzenia i bramy wjazdowej w Przedszkolu Miejskim nr 14;
- ✓ Rady Osiedla Katedralna Nr 372/26/2013 z dnia 4 marca 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 12.000 zł przeznacza się na remont łazienki w Przedszkolu Miejskim nr 223;

- ✓ Rady Osiedla Katedralna Nr 374/26/2013 z dnia 4 marca 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 21.000 zł przeznacza się na wymianę 3 okien drewnianych w Publicznym Gimnazjum nr 2;
- ✓ Rady Osiedla Bałuty – Centrum Nr 3/II/2013 z dnia 26 lutego 2013 r., zgodnie z którą środki w kwocie 48.000 zł przeznacza się na:
  - remont boiska w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 5 na kwotę 15.000 zł,
  - remont boiska w Szkole Podstawowej nr 101 na kwotę 18.000 zł,
  - remont tarasu w Przedszkolu Miejskim nr 149 na kwotę 15.000 zł.

**Zmiany w planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok wydatkach (§ 15 i 16 uchwały).**

W budżecie na 2013 rok dokonuje się poniższych zmian:

- zmniejsza się wydatki w **Wydziale Budżetu** w wysokości **500.000 zł** w powiatowym zadaniu pn. „Rezerwa celowa na realizację zadań z zakresu zarządzania kryzysowego”;
- zwiększa się wydatki w **Wydziale Zarządzania Kryzysowego i Bezpieczeństwa** w wysokości **500.000 zł** z przeznaczeniem na realizację powiatowego zadania pn. „Wydatki miasta z tytułu dodatkowej służby obchodowej i patrolowej Policji”.

Mając na celu aktywne przeciwdziałanie przestępczości i popełnianiu wykroczeń, poprawę porządku publicznego poprzez eliminowanie zachowań nieakceptowanych społecznie, w celu poprawy bezpieczeństwa mieszkańców Łodzi środki finansowe zostaną przeznaczone na wydatki miasta z tytułu dodatkowej służby obchodowej i patrolowej Policji.

**Przeniesienia planowanych w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok wydatków (§ 17 uchwały).**

**Z Biura ds. Partycypacji Społecznej** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **54.810 zł** z gminnego zadania pn. „Osiedle Widzew – Wschód” **do Wydziału Edukacji** z przeznaczeniem na realizację powiatowego zadania majątkowego pn. „Budowa bieżni wraz ze skoczną wokół boisk „Orlika” i sceny amfiteatru w kompleksie sportowym Widzewska Górka”.

Powyższego przeniesienia dokonuje się na podstawie uchwały Nr 94/22/2013 Rady Osiedla Widzew – Wschód z dnia 4 marca 2013 r.

Zadanie zostało zatwierdzone do realizacji w 2013 r. w związku z zakończeniem VII edycji konkursu na zadania inwestycyjne zgłoszone przez jednostki pomocnicze Miasta. Zadanie zostało zgłoszone przez Radę Osiedla Widzew – Wschód. Ponadto na realizację zadania Rada Osiedla Widzew – Wschód przeznaczyła również środki z „algorytmu” w wysokości 78.615 zł.

**Z Biura ds. Partycypacji Społecznej** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **2.653 zł** z gminnego zadania pn. „Osiedle Karolew – Retkinia Wschód” **do Zarządu Zieleni Miejskiej** z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania pn. „Zakup i montaż karuzeli krzyżowej na placu zabaw pomiędzy ulicami Wyspiańskiego i Chodkiewicza”.

Zgodnie z uchwałą Nr 128/31/13 Rady Osiedla Karolew – Retkinia Wschód z dnia 25 lutego 2013 r. środki przeznaczone zostaną na zagospodarowanie placu zabaw zlokalizowanego pomiędzy ulicami Chodkiewicza i Wyspiańskiego w Łodzi.

**Z Biura ds. Partycypacji Społecznej** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **7.700 zł** z gminnych zadań pn.:

- „Osiedle Katedralna” w wysokości 4.200 zł;
- „Osiedle Śródmieście – Wschód” w wysokości 3.500 zł

**do Wydziału Kultury** z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania pn. „Biblioteki”.

Powyższe środki przenosi się z wydatków planowanych na działalność statutową Rad Osiedli i przeznacza się na zwiększenie dotacji podmiotowej dla Miejskiej Biblioteki Publicznej Łódź – Śródmieście:

- Filia nr 3 przy ul. Rewolucji 1905 r. nr 84 - środki w wysokości 500 zł z przeznaczeniem na zakup książek lub audiobooków, zgodnie z uchwałą Nr 142/29/2013 Rady Osiedla Śródmieście – Wschód z dnia 31 stycznia 2013 r.;
- Filia nr 6 przy ul. Narutowicza 91A – środki w wysokości 1.000 zł z przeznaczeniem na zakup książek lub audiobooków, zgodnie z uchwałą Nr 143/29/2013 Rady Osiedla Śródmieście – Wschód z dnia 31 stycznia 2013 r.;
- Filia nr 7 przy ul. Lumumby 12 – środki w wysokości 2.000 zł z przeznaczeniem na zakup projektora multimedialnego oraz ekranu projekcyjnego na statywie, zgodnie z uchwałą Nr 144/30/2013 Rady Osiedla Śródmieście – Wschód z dnia 28 lutego 2013 r.;

- Filia Nr 1 dla dzieci i młodzieży przy ul. Ogrodowej 24 – środki w wysokości 700 zł z przeznaczeniem na zakup audiobooków i odtwarzacza MP 3, zgodnie z uchwałą Nr 358/26/2013 Rady Osiedla Katedralna z dnia 4 marca 2013 r.;
- Filia nr 8 dla dorosłych przy ul. Ogrodowej 24 – środki w wysokości 700 zł z przeznaczeniem na zakup książek, zgodnie z uchwałą Nr 359/26/2013 Rady Osiedla Katedralna z dnia 4 marca 2013 r.;
- Filia nr 9 dla dorosłych przy ul. Brzeźnej 10 – środki w wysokości 700 zł z przeznaczeniem na zakup książek, zgodnie z uchwałą Nr 360/26/2013 Rady Osiedla Katedralna z dnia 4 marca 2013 r.;
- Filia nr 10 dla dzieci i młodzieży przy ul. Brzeźnej 10 – środki w wysokości 700 zł z przeznaczeniem na zakup książek, zgodnie z uchwałą Nr 361/26/2013 Rady Osiedla Katedralna z dnia 4 marca 2013 r.
- Filia nr 11 dla dorosłych przy ul. Próchnika 7 – środki w wysokości 700 zł z przeznaczeniem na zakup książek, zgodnie z uchwałą Nr 362/26/2013 Rady Osiedla Katedralna z dnia 4 marca 2013 r.;
- Filia nr 5 dla dorosłych przy ul. Wschodniej 42 - środki w wysokości 700 zł z przeznaczeniem na zakup książek , zgodnie z uchwałą Nr 363/26/2013 Rady Osiedla Katedralna z dnia 4 marca 2013 r.

**Z Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **7.000 zł** z gminnego zadania pn. „Wydatki związane z działalnością Wydziału” **do Biura Promocji, Turystyki i Współpracy z Zagranicą** z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania pn. „Promocja wizerunkowa Miasta, działania PR”.

Powyższe środki przeznaczone zostaną na ogłoszenia prasowe w związku z przeprowadzeniem ocen oddziaływania przedsięwzięć na środowisko. Przesunięcie środków związane jest ze wspólną dla Urzędu Miasta skonsolidowaną procedurą przetargową związaną z zakupem ogłoszeń prasowych, którą przeprowadza Biuro, Promocji, Turystyki i Współpracy z Zagranicą.

**W Zarządzie Zieleni Miejskiej** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **400.000 zł** z gminnego zadania majątkowego pn. „Przebudowa zniszczonych alejek parkowych” z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania majątkowego pn. „Modernizacja głównego wejścia do Miejskiego Ogrodu Zoologicznego”.

W ramach zadania pn. „Modernizacja głównego wejścia do Miejskiego Ogrodu Zoologicznego” w pierwszym etapie za kwotę 679.252 zł planowano: odnowić elewację zewnętrzną budynku kas, bramy oraz trzech kiosków handlowych, przeprowadzić remont dachu i rewitalizację przedpola wejścia głównego do MOZ, ustawić biletomaty przed bramą i wyremontować schody przy wejściu znajdujące się na terenie ZOO. Zwiększenie wydatków o kwotę 400.000 zł pozwoli na zaprojektowanie i wybudowanie dodatkowo nowej nawierzchni głównej alei od schodów przy budynku kas wzdłuż dawnego wybiegu pawianów – ok. 1.000 m<sup>2</sup> oraz w miarę posiadanych środków, pozostałych najbardziej zniszczonych alejek na terenie MOZ. Wykonanie inwestycji w pełnym zakresie jest zadaniem priorytetowym.

**W Wydziale Kultury** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **10.000 zł** z gminnego zadania pn. „Współorganizacja przedsięwzięć kulturalno – artystycznych” z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania pn. „Domy kultury”.

Dotację podmiotową przeznacza się dla Widzewskich Domów Kultury na działalność statutową instytucji. W ramach prowadzonej działalności o charakterze edukacji folklorystycznej instytucja poszerzy działalność o współpracę z mniejszymi zespołami folklorystycznymi działającymi na terenie Łodzi.

**W Wydziale Sportu** dokonuje się przeniesienia wydatków w wysokości **442.100 zł** z gminnego zadania pn. „Wydatki – Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji” z przeznaczeniem na realizację gminnego zadania majątkowego pn. „Zakupy inwestycyjne MOSiR”.

Środki w wysokości 242.100 zł przeznaczone zostaną na zakup specjalistycznego sprzętu agrotechnicznego: areatora, wertykulatora, kosiarki wrzecionowej, piaskarki, siewnika wgłębnego. Sprzęt zostanie wykorzystany do prac agrotechnicznych na siedmiu boiskach administrowanych przez MOSiR.

Natomiast środki w wysokości 200.000 zł zostaną przeznaczone na zakup sprzętu niezbędnego do dostosowania stadionu przy al. Piłsudskiego 138.

**Zmiany w Załączniku Nr 1 pn. „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Łodzi na 2013 rok” do uchwały Nr LIV/1118/12 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 27 grudnia 2012 r. w sprawie uchwalenia budżetu miasta Łodzi na 2013 rok (§ 18 uchwały).**

Zmiany w załączniku wynikają z:

- wprowadzenia nowego zadania pn. „Wydatki miasta z tytułu dodatkowej służby obchodowej i patrolowej Policji” z kwotą 500.000 zł;
- zwiększenia dotacji w zadaniu pn. „Domy kultury” o kwotę 10.000 zł;
- zwiększenia dotacji w zadaniu pn. „Biblioteki” o kwotę 7.700 zł.

DYREKTOR  
WYDZIAŁU BUDŻETU

*M*  
Małgorzata Wojtczak  
12. 04. 2013.

SKARBNIK MIASTA ŁODZI

*[Signature]*  
mgr Krzysztof Mączkowski

15. 04. 2013r

### Zestawienie

zmian budżetu miasta Łodzi na 2013 rok

w zł

| Dział | Rozdz. | §    | Treść                                                                                                                                                                                                                | Zmniejszenia   | Zwiększenia    |
|-------|--------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| 1     | 2      | 3    | 4                                                                                                                                                                                                                    | 5              | 6              |
| 600   |        |      | <b>Zmiany po stronie dochodów</b>                                                                                                                                                                                    | <b>150 237</b> | <b>495 203</b> |
|       |        |      | <b>Gmina</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>150 237</b> | <b>143 186</b> |
|       |        |      | Transport i łączność                                                                                                                                                                                                 |                | 84 000         |
| 700   | 60016  |      | Drogi publiczne gminne                                                                                                                                                                                               |                | 84 000         |
|       |        | 6207 | Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich |                | 84 000         |
|       |        |      | Gospodarka mieszkaniowa                                                                                                                                                                                              |                | 59 186         |
| 852   | 70001  |      | Zakłady gospodarki mieszkaniowej                                                                                                                                                                                     |                | 8 426          |
|       |        | 0970 | Wpływy z różnych dochodów                                                                                                                                                                                            |                | 8 426          |
|       | 70095  |      | Pozostała działalność                                                                                                                                                                                                |                | 50 760         |
|       |        | 0970 | Wpływy z różnych dochodów                                                                                                                                                                                            |                | 50 760         |
|       |        |      | Pomoc społeczna                                                                                                                                                                                                      | 150 237        |                |
|       | 85203  |      | Ośrodki wsparcia                                                                                                                                                                                                     | 53             |                |
|       |        | 2360 | Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami                                                                         | 53             |                |
|       | 85212  |      | Świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia                                                                                                                           | 150 000        |                |

| 1   | 2     | 3    | 4                                                                                                                                                                                                                    | 5              | 6              |
|-----|-------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| 801 |       |      | emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego                                                                                                                                                                     |                |                |
|     | 85228 | 2360 | Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami<br>Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze                | 150 000<br>184 |                |
|     |       | 2360 | Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami                                                                         | 184            |                |
|     |       |      | <b>Powiat</b>                                                                                                                                                                                                        |                | <b>352 017</b> |
|     |       |      | Oświata i wychowanie                                                                                                                                                                                                 |                | 285 237        |
| 853 | 80195 |      | Pozostała działalność                                                                                                                                                                                                |                | 285 237        |
|     |       | 2007 | Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich |                | 285 237        |
|     |       |      | Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej                                                                                                                                                                     |                | 66 780         |
|     | 85395 |      | Pozostała działalność                                                                                                                                                                                                |                | 66 780         |
|     |       | 2009 | Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich |                | 66 780         |

Załącznik Nr 2  
do uchwały Nr  
Rady Miejskiej w Łodzi  
z dnia

### Zestawienie

zmian budżetu oraz zmian w budżecie miasta Łodzi na 2013 rok

w zł

| Dział | Rozdz.            | Treść             |                                                                                                                                       | Zmniejszenia     | Zwiększenia      |
|-------|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| 1     | 2                 | 3                 | 4                                                                                                                                     | 5                | 6                |
| 700   |                   |                   | <b>Zmiany po stronie wydatków</b>                                                                                                     | <b>1 744 434</b> | <b>2 467 851</b> |
|       |                   |                   | <b>Gmina</b>                                                                                                                          | <b>1 244 434</b> | <b>1 394 810</b> |
|       |                   |                   | Gospodarka mieszkaniowa                                                                                                               | 0                | 59 186           |
| 750   | 70001             |                   | Zakłady gospodarki mieszkaniowej                                                                                                      |                  | 59 186           |
|       | grupa<br>wydatków |                   | Zadania statutowe                                                                                                                     |                  | 59 186           |
|       |                   |                   | na zadanie pn. "Wydatki administracji nieruchomościami"                                                                               |                  | 8 426            |
|       |                   |                   | na zadanie pn. "AN Łódź - Widzew Stoki - Naprawy gwarancyjne wykonywane w zastępstwie firmy Przedsiębiorstwa Budownictwa Ogólnego SA" |                  | 50 760           |
|       |                   |                   | Administracja publiczna                                                                                                               | 65 163           | 91 000           |
|       | 75023             |                   | Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)                                                                                        |                  | 84 000           |
|       | 75075             | grupa<br>wydatków | Inwestycje i zakupy                                                                                                                   |                  | 84 000           |
|       |                   |                   | na zadanie pn. "Zakup urządzeń do automatycznego pakowania korespondencji"                                                            |                  |                  |
|       |                   |                   | Promocja jednostek samorządu terytorialnego                                                                                           |                  | 7 000            |
|       |                   | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe                                                                                                                     |                  | 7 000            |
|       |                   |                   | na zadanie pn. "Promocja wizerunkowa Miasta, działania PR"                                                                            |                  |                  |

| 1   | 2     | 3                 | 4                                                                                                                        | 5              | 6       |
|-----|-------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------|
| 754 | 75095 |                   | Pozostała działalność                                                                                                    | 65 163         |         |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe                                                                                                        | 65 163         |         |
|     |       |                   | z zadania pn. "Osiedle Widzew -<br>Wschód"                                                                               | 54 810         |         |
|     |       |                   | z zadania pn. "Osiedle Karolew -<br>Retkinia Wschód"                                                                     | 2 653          |         |
|     |       |                   | z zadania pn. "Osiedle Katedralna"<br>z zadania pn. "Osiedle Śródmieście<br>- Wschód"                                    | 4 200<br>3 500 |         |
|     |       |                   | Bezpieczeństwo publiczne i<br>ochrona przeciwpożarowa                                                                    |                | 10 000  |
| 758 | 75412 |                   | Ochotnicze straże pożarne                                                                                                |                | 10 000  |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe                                                                                                        |                | 10 000  |
|     |       |                   | na zadanie pn. "Wydatki na<br>realizację zadań zgłoszonych przez<br>jednostki pomocnicze miasta (z<br>algorytmu)"        |                |         |
|     |       |                   | Różne rozliczenia                                                                                                        | 320 171        |         |
| 801 | 75818 |                   | Rezerwy ogólne i celowe                                                                                                  | 320 171        |         |
|     |       | grupa<br>wydatków | Inwestycje i zakupy                                                                                                      | 320 171        |         |
|     |       |                   | z zadania pn. "Rezerwa celowa na<br>realizację zadań inwestycyjnych<br>zgłoszonych przez jednostki<br>pomocnicze miasta" |                |         |
|     |       |                   | Oświata i wychowanie                                                                                                     |                | 237 171 |
|     | 80101 |                   | Szkoły podstawowe                                                                                                        |                | 64 000  |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe                                                                                                        |                | 64 000  |
|     |       |                   | na zadanie pn. "Wydatki na<br>realizację zadań zgłoszonych przez<br>jednostki pomocnicze miasta (z<br>algorytmu)"        |                |         |
|     | 80104 |                   | Przedszkola                                                                                                              |                | 145 171 |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe                                                                                                        |                | 145 171 |
|     |       |                   | na zadanie pn. "Wydatki na<br>realizację zadań zgłoszonych przez<br>jednostki pomocnicze miasta (z<br>algorytmu)"        |                |         |
|     | 80110 |                   | Gimnazja                                                                                                                 |                | 28 000  |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe                                                                                                        |                | 28 000  |

| 1   | 2     | 3              | 4                                                                                                                                                                                                 | 5                     | 6               |
|-----|-------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------|
| 900 |       |                | na zadanie pn. "Wydatki na realizację zadań zgłoszonych przez jednostki pomocnicze miasta (z algorytmu)"<br><br>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska                                         | 407 000               | 2 653           |
|     | 90004 |                | Utrzymanie zieleni w miastach i gminach                                                                                                                                                           | 407 000               | 2 653           |
|     |       | grupa wydatków | Zadania statutowe<br>z zadania pn. "Wydatki związane z działalnością Wydziału"<br>na zadanie pn. "Zakup i montaż karuzeli krzyżowej na placu zabaw pomiędzy ulicami Wyspiańskiego i Chodkiewicza" | 7 000                 | 2 653           |
| 921 |       | grupa wydatków | Inwestycje i zakupy<br>z zadania pn. "Przebudowa zniszczonych alejek parkowych"<br><br>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego                                                                   | 400 000<br><br>10 000 | <br><br>17 700  |
|     | 92109 |                | Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby                                                                                                                                                         |                       | 10 000          |
|     |       | grupa wydatków | Dotacje<br>na zadanie pn. "Domy kultury"                                                                                                                                                          |                       | 10 000          |
|     | 92116 |                | Biblioteki                                                                                                                                                                                        |                       | 7 700           |
|     |       | grupa wydatków | Dotacje<br>na zadanie pn. "Biblioteki"                                                                                                                                                            |                       | 7 700           |
|     | 92195 |                | Pozostała działalność                                                                                                                                                                             | 10 000                |                 |
| 925 |       | grupa wydatków | Zadania statutowe<br>z zadania pn. "Współorganizacja przedsięwzięć kulturalno - artystycznych"<br><br>Ogrody botaniczne i zoologiczne oraz naturalne obszary i obiekty chronionej przyrody        | 10 000                | <br><br>400 000 |
|     | 92504 |                | Ogrody botaniczne i zoologiczne                                                                                                                                                                   |                       | 400 000         |
|     |       | grupa wydatków | Inwestycje i zakupy<br>na zadanie pn. "Modernizacja głównego wejścia do Miejskiego Ogrodu Zoologicznego"                                                                                          |                       | 400 000         |

| 1   | 2     | 3                 | 4                                                                                                                                      | 5              | 6                |
|-----|-------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|
| 926 |       |                   | Kultura fizyczna                                                                                                                       | 442 100        | 577 100          |
| 754 | 92604 |                   | Instytucje kultury fizycznej                                                                                                           | 442 100        | 577 100          |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe<br>w zadaniu pn. "Wydatki -<br>Miejskiego Ośrodka Sportu i<br>Rekreacji"                                             | 442 100        | 135 000          |
|     |       | grupa<br>wydatków | Inwestycje i zakupy<br>na zadanie pn. "Zakupy<br>inwestycyjne MOSiR"                                                                   |                | 442 100          |
|     |       |                   | <b>Powiat</b>                                                                                                                          | <b>500 000</b> | <b>1 073 041</b> |
|     |       |                   | Bezpieczeństwo publiczne i<br>ochrona przeciwpożarowa                                                                                  |                | 500 000          |
| 758 | 75404 |                   | Komendy wojewódzkie Policji                                                                                                            |                | 500 000          |
|     |       | grupa<br>wydatków | Dotacje<br>na zadanie pn. "Wydatki miasta z<br>tytułu dodatkowej służby<br>obchodowej i patrolowej Policji"                            |                | 500 000          |
|     |       |                   | Różne rozliczenia                                                                                                                      | 500 000        |                  |
| 801 | 75818 |                   | Rezerwy ogólne i celowe                                                                                                                | 500 000        |                  |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe<br>z zadania pn. "Rezerwa celowa na<br>realizację zadań z zakresu<br>zarządzania kryzysowego"                        | 500 000        |                  |
|     |       |                   | Oświata i wychowanie                                                                                                                   |                | 107 810          |
|     | 80102 |                   | Szkoły podstawowe specjalne                                                                                                            |                | 13 000           |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe<br>na zadanie pn. "Wydatki na<br>realizację zadań zgłoszonych przez<br>jednostki pomocnicze miasta (z<br>algorytmu)" |                | 13 000           |
|     | 80120 |                   | Licea ogólnokształcące                                                                                                                 |                | 79 810           |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe<br>na zadanie pn. "Wydatki na<br>realizację zadań zgłoszonych przez<br>jednostki pomocnicze miasta (z<br>algorytmu)" |                | 25 000           |

| 1   | 2     | 3                 | 4                                                                                                                                                                           | 5 | 6       |
|-----|-------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------|
| 853 | 80130 | grupa<br>wydatków | Inwestycje i zakupy<br>na zadanie pn. "Budowa bieżni<br>wraz ze skocznią wokół boisk<br>"Orlika" i sceny amfiteatru w<br>kompleksie sportowym<br>Widzewska Górka"           |   | 54 810  |
|     |       |                   | Szkoły zawodowe                                                                                                                                                             |   | 15 000  |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe<br>na zadanie pn. "Wydatki na<br>realizację zadań zgłoszonych przez<br>jednostki pomocnicze miasta (z<br>algorytmu)"                                      |   | 15 000  |
|     |       |                   | Pozostałe zadania w zakresie<br>polityki społecznej                                                                                                                         |   | 445 231 |
| 854 | 85395 |                   | Pozostała działalność                                                                                                                                                       |   | 445 231 |
|     |       | grupa<br>wydatków | Na programy finansowane z<br>udziałem środków, o których<br>mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3<br>na zadanie pn. "Wspólnie aktywni<br>- model pracowni aktywizacji osób<br>45+" |   | 445 231 |
|     |       |                   | Edukacyjna opieka wychowawcza                                                                                                                                               |   | 20 000  |
|     | 85403 |                   | Specjalne ośrodki szkolno-<br>wychowawcze                                                                                                                                   |   | 20 000  |
|     |       | grupa<br>wydatków | Zadania statutowe<br>na zadanie pn. "Wydatki na<br>realizację zadań zgłoszonych przez<br>jednostki pomocnicze miasta (z<br>algorytmu)"                                      |   | 20 000  |

Załącznik Nr 3  
do uchwały Nr  
Rady Miejskiej w Łodzi  
z dnia

**Przychody i rozchody w 2013 roku**

w zł

| §    | Wyszczególnienie                                               | Przychody    |                |
|------|----------------------------------------------------------------|--------------|----------------|
|      |                                                                | Zmniejszenia | Zwiększenia    |
| 950' | Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2<br>pkt 6 ustawy |              | 378 451        |
|      | <b>Razem</b>                                                   |              | <b>378 451</b> |